

Director: ANDRES BORRASE
 Jefe de Redacción: RUBEN HERNANDEZ
 Administrador: FERNANDO BORRASE
 San José, COSTA RICA, A. C.
 CENTRAL TELEFONICA:
 1624 - 2287 - 4008 - 4852 - 6571

LA PRENSA LIBRE

Fundado en 1889 - N° 17308 "el diario de la tarde" Miércoles 19 Agosto 1959

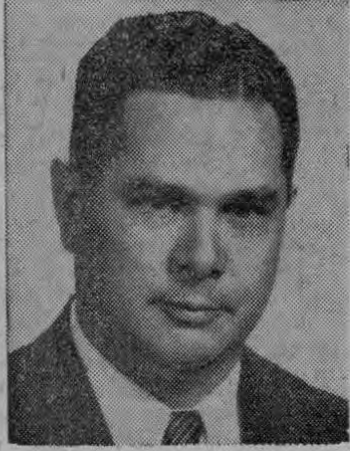
PRECIO:
 16 páginas C 0.25
 2 ejemplar C 5.00
 secciones suscripción
 MIEMBRO DE LA SIP

Anoche desde un misterioso automóvil

TIROTEADA MISION NICA!

Habla el Ministro de Hacienda

NINGUNA NUEVA PETICION PARA FONDOS SE ATENDERA; HERNANDEZ



Alfredo Hernández Volio

Se ha creado gran número de organismos semi-autónomos, sobre los cuales no se ejerce ningún control, que no hacen más que pedir fondos. No podrán complacerse peticiones porque no hay recursos. — Enviaremos cumplidamente a la Asamblea, el 1º de setiembre, un proyecto de ley general de Presupuesto.

— Cuando visitamos esta mañana en su Despacho al Titular de Economía y Hacienda Ing. Hernández Volio lo encontramos revisando la correspondencia del día y como le preguntáramos que si en ella había encontrado algo interesante para los periodistas, nos dijo:

— Casi todas estas comunicaciones contienen peticiones de fondos. Una sola de ellas, de un organismo semi-autónomo que tiene una subvención de 15 mil colones al año, pide que esa subvención se le aumente a 75 mil colones. En los últimos tiempos han

Pasa a la Pág. TRES



NO HUBO NINGUN DAÑO PERSONAL

El lunes hicieron práctica de rutina los Guardias Nacionales y se reportó equivocadamente a esta capital que había existido un encuentro entre Guardias Civiles y revolucionarios. —

Rebeldes y Guardia Civil no chocaron

Tres nuevos elementos se entregaron a las autoridades; un nica y tres ticos. — Están en Liberia y narraron a LA PRENSA LIBRE cuál es la situación de los rebeldes. —

Por José A. Zavaleta.

Anoche, a las 11, unos desconocidos hicieron disparos desde un carro al edificio de la Embajada de Nicaragua en esta capital. Los proyectiles hicieron impacto en las paredes del edificio, pero no hubo daños personales que lamentar. Las autoridades están tratando de determinar a los causantes de ese atropello.

DIRECTOR DE DETECTIVOS DE NICARAGUA ESTUVO AQUI.

Tuvimos conocimiento q' permaneció en esta capital varios días. — Pasa a la Pág. SIETE

Contra las maniobras políticas y los partidos turecas, la reforma

Se acoge el proyecto de modificación del artículo 64 del Código Electoral. No se podrá inscribir ningún partido político durante los 2 años inmediatamente anteriores a los sufragios. — Actualmente los partidos pueden inscribirse hasta 6 meses antes. —

Se ha dado a conocer el texto del dictamen de mayoría, rendido por los diputados Volio y Villalobos Arce, favorable

al proyecto de modificación del artículo 64 del Código Electoral. Esta reforma va dirigida contra las maniobras que sue-

len presentarse a última hora originadas por parte de algunos políticos, y contra los

Pasa a la Pág. CINCO



Las gráficas recogen: Un retén de la Guardia Civil entre los árboles en expectante vigilancia cerca de la frontera. Guardias Civiles practicando registro de vehículos en la "zona de operaciones" en la Interamericana. Abajo: los tres ex-revolucionarios que hablaron para

LA PRENSA LIBRE en su reclusión del cuartel de Liberia, señores Valdelomar, el "Sor-do" Solano y Lucas Avilés, el primero estudiante nicaraguense, los restantes, costarricenses.

El desarrollo de la región

PLAN AGRICOLA PARA SARAPIQUI



Muestran las gráficas aspectos de la visita que hizo ayer a Sarapiquí, a las parcelas demostrativas de arroz y maíz establecidas en la finca del Ing. don Romano Orlich en los Ba-



jos de Chilamate, el Ministro de Agricultura e Industrias Lic. don Jorge Borbón Castro, quien aparece en una foto cuando dirigía la palabra a los asistentes. En las dos gráficas restan-



tes, una visita a las parcelas demostrativas de arroz y maíz.

Agencia de compra de granos e instalación para secamiento de los mismos. Prolongación de carretera. — Mayores facilidades de crédito e industria porcina a fin de aprovechar la producción bananera. Declaraciones del Ministro de Agricultura Lic. Jorge Borbón. —

El Ministro de Agricultura e Industrias Lic. don Jorge Borbón Castro visitó ayer la zona de Sarapiquí a fin de visitar parcelas experimentales de arroz y maíz.

En estrecha colaboración con el Departamento de Agronomía del Ministerio y las Agencias de Extensión Agrícola están realizando, en escala nacional, un programa demostrativo.

PROPOSITOS. — Propósito fundamental del programa, comenzó diciéndonos

Pasa a la Pág. SIETE

Ley de baldío debe tener su vigencia

La Corporación Municipal de Heredia recibió comunicado de la Municipalidad de Aguirre en demanda de apoyo para dar vigencia a una ley que advierte que deben darse baldíos nacionales a todos los ciudadanos mayores de edad. La Municipalidad de Aguirre quiere que el Ministerio de Agricultura e Industrias dé plena vigencia a la Ley N° 13 del 10 de enero de 1939 que en su artículo 5º establece que todo costarricense mayor de edad o emancipado, tiene derecho por una sola vez, a que se le adjudique un lote de terreno hasta de treinta hectáreas en los baldíos nacionales y que se le titule sin costo alguno.

Aprobó anoche la Municipalidad

Drástica medida económica!

Cónclave de Ministros de Economía

11 vienen en la misión chapina a reunión aquí

El Ministro de Economía guatemalteco, Lic. Eduardo Rodríguez Genis viene como jefe de la Delegación. Mañana quedará integrado el grupo de C. Rica. —

El 26 de este mes, como lo hemos informado, tendrá lugar en el Teatro Nacional la ceremonia de inauguración del sexto período de sesiones del Comité de Integración Económica de Centro América, compuesto por los Ministros de E-

conomía de los cinco países. El gobierno de Guatemala es el primero en comunicar la integración de su Delegación al importante cónclave, integrada por las siguientes personas: Jefe de la Delegación, Lic. Eduar-

Pasa a la Pág. TRES

Habla el Auditor Municipal don Joaquín Mora Cordero: "las enormes obligaciones que pesan sobre el ayuntamiento no guardan relación con los reducidos ingresos que se perciben. — Obligaciones aumentan. —

Como nos enteramos de que anoche la Municipalidad capitalina, en sesión ordinaria, acordó tomar drásticas medidas para realizar una inmediata economía, dada la situación económica angustiosa porque a través de nuestra redacción Solís Castro logró un interesante reportaje con el Auditor Municipal don Joaquín Mora Cordero.

Pasa a la Pág. TRES



José J. Mora Cordero

En la Municipalidad de San José.

Falló la moción para el corte de agua a morosos

Se alegó que por concepto de tributos de cañería, tales vecinos deben más de C 600.000. — Se consideró por dos municipios, una medida impopular. — Votaron 7 en contra y 4 a favor. —

Anoche, en la Municipalidad capitalina, fue presentada una moción para proceder a cortar los servicios de cañería a los vecinos morosos.

Tal iniciativa originó un encendido debate y los Regidores Herrera y Echeverría juzgaron tal procedimiento impopular.

Pasa a la Pág. CINCO

250.000 para rehabilitación de la planta de Tacares

En visita reciente de la Junta Directiva y funcionarios del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico a la Planta Eléctrica de Tacares que suministra la energía para el movimiento de los trenes de esa Institución, se acordó destinar la suma de ...

250.000.00 para diversos trabajos de rehabilitación y mejoramiento de esas instalaciones.

Los señores Directores, Gerente, Auditor y otros altos funcionarios que visitaron esa Planta, vinieron gratamente impresionados de su visita, mediante la cual pudieron constatar su operación y funcionamiento. En vista de la importancia fundamental que tiene el funcionamiento de esta planta en las actividades todas del Ferrocarril, los altos dirigentes de la Empresa acordaron votar la suma antes citada, con el objeto de mantener funcionando debidamente esas instalaciones.

Ninguna mu ...

Viene de la Primera-A

En esos organismos existe, en cuanto a sueldos, una verdadera anarquía. Como la fijación de los sueldos la hacen las Juntas Directivas, éstas, sin criterio definido en la materia, fijan los sueldos que les parece más convenientes.

En esos organismos existe, en cuanto a sueldos, una verdadera anarquía. Como la fijación de los sueldos la hacen las Juntas Directivas, éstas, sin criterio definido en la materia, fijan los sueldos que les parece más convenientes.

PROYECTO DE LEY GRAL. DE PRESUPUESTO

Cumplidamente, el 1º de setiembre próximo enviaremos a la Asamblea Legislativa, el proyecto de ley general de presupuesto para 1960, por un monto aproximado a 340 millones de colones, igual al presupuesto vigente.

Como ya ustedes lo informaron, unos días después enviaremos otro proyecto de presupuesto extraordinario con todos los gastos acordados por la Asamblea Legislativa a partir de 1956 a los que no se dio financiación.

En este presupuesto extraordinario fijará el Poder Ejecutivo las nuevas rentas para financiar esos gastos extraordinarios, y corresponderá a la Asamblea decidir si crea esas rentas, sugiere otras o se dispone a anular los gastos ya acordados.

DIFICULTADES PRESUPUESTARIAS

A partir de 1956 el Gobierno viene enfrentándose a serias dificultades presupuestarias, que han sido solucionadas no en forma permanente, sino transitoria.

Para arreglar problemas presupuestarios del momento se hicieron emisiones de bonos, que sirvieron inclusive para cubrir la cuota del Estado con el Instituto Costarricense de Electricidad; se vendió la plaza de La Artillería; se vendió la manzana de terreno donde estuvo el viejo Museo; se tomaron las diferencias cambiarias.

LOS RECURSOS

El proyecto de ley general de presupuesto ordinario para el ejercicio de 1960 lo fijamos en 340 millones de colones porque esa es la suma de los recursos con que contamos. Si fijáramos una cantidad mayor, nos pondríamos fuera de la realidad, y de hecho se produciría déficit. Y queremos evitar que esto ocurra. Por esta circunstancia, repito, las solicitudes que se plantean al Ministerio para aumento de gastos, será resuelta desfavorablemente.

Por qué...

en vida del q' fue diputado don Pancho Bonilla los agricultores afincados en Tuis de Turrialba teníamos la carretera que va a Cabeza de Buey en muy buenas condiciones y hoy día está intransitable?

SERA QUE... ya no existen agricultores en esa región que necesiten esa carretera?

SERA QUE... todos los de más vecinos agricultores de esos lugares no tenemos derecho como lo tuvo don Pancho Bonilla?

SERA QUE... nosotros no tenemos derecho a disponer de un buen camino para sacar al mercado nuestros productos?

AGRICULTOR INCOMODO

Tienen la palabra el Ministerio de Obras Públicas y la Municipalidad de Turrialba.

11 vienen en ...

Viene de la Pág. PRIMERA

do Rodríguez Genis, Ministro de Economía; Delegados señores Dr. Alberto Fuentes Mohr, Lic. J. Antonio Palacios, Lic. Luis Melgar Larrieu, Lic. J. Antonio Pérez Calderón, Ing. Armando Vides, Ing. Alfredo Pinillos Roldán, Rolando Quintana, René Chin Fuentes, Gilberto Secaira y Manuel Rubio Sánchez.

La Delegación de Costa Rica, que será la más numerosa por ser el país sede, quedará integrada definitivamente mañana.

Observadores de numerosos organismos internacionales, entre otros de las Naciones Unidas, que siguen con interés el programa de integración económica del istmo centroamericano, asistirán a las reuniones del Comité de Integración.

En prueba de ello le haré las siguientes referencias: Cañerías y Contribución Urbana, han dejado durante años un déficit considerable, que en la actualidad conjuntamente asciende a un millón doscientos mil colones por año. No ha sido sino ahora, en el inicio del período de la actual Municipalidad que gracias al esfuerzo realizado por la anterior Comisión de Salud y Ornato en cuanto a contribución urbana y por el Ingeniero Chavarría Loaiza han sido enviados a estudio de la Contraloría General de la República los proyectos de recalcificación tarifaria con el objeto de establecer una tasa que cubra el costo que esos servicios demandan en la Municipalidad; conforme lo establece la legislación vigente.

Esta aun pendiente el problema de servicio de cloacas. Si bien es cierto que en ese renglón no existe actualmente pérdida visible, también lo es que ese aspecto sanitario, por causa de fuerza mayor está siendo mal atendido.

Sin embargo como primer paso para solucionar el problema, la Municipalidad está haciendo frente casi por sí sola a los cuantiosos gastos que demandan la construcción del llamado "Colector del Sur" cuyo presupuesto se eleva a la suma de un millón de colones. Esta cantidad prácticamente, puede ser a-

gregada al déficit de Cañerías y Contribución Urbana.

El producto de las partidas de este capítulo tiene una importancia fundamental en la economía de la Municipalidad, por cuanto esas sumas constituyen "el capital de trabajo" de la institución.

El impuesto 2 por ciento sobre importación constituye sin duda alguna el principal ingreso, no solo de este capítulo sino de todo el presupuesto municipal; en cuanto al Presupuesto Ordinario del presente año el ingreso estimado por el concepto que nos ocupa, equivale al 49 por ciento del total.

Sin embargo con la promulgación de la ley N° 1484 que en 1952 creó el impuesto nacional de 20 x 1000 (2 por ciento) sobre la mercadería importada en sustitución del 12 x 1000 que en su jurisdicción cobraba la Municipalidad de San José; estima esta Auditoría que se causó perjuicio evidente a la Municipalidad de San José. Sin duda alguna de haberse mantenido el 12 x 1000 estaría la Corporación percibiendo una suma mayor que el 13.33 por ciento que actualmente le corresponde del impuesto vigente.

Otra línea importante de este capítulo que amerita un estudio con miras a obtener mayores ingresos para la Municipalidad, es la participación en el impuesto "Territorial". Tal producto se origina en un recargo establecido a favor de las Municipalidades y no constituye como generalmente se cree, participación en rentas nacionales. La Municipalidad de Montevideo por ejemplo, percibe mediante la llamada contribución "inmobiliaria" que constituye un impuesto directo a favor de la Municipalidad, e independiente de las rentas nacionales, una suma considerable anualmente.

Párrafo aparte merece el renglón de "Patentes Comerciales". La tarifa con la cual se cobra ese impuesto por el ejercicio de comercio data del año 1935. A pesar de que en ese lapso los precios, costos salarios y costo en general han aumentado en muchos cientos por cientos y la ciudad se ha quintuplicado con el consiguiente aumento de los problemas comunales, la Municipalidad sigue cobrando las patentes con la tarifa de 1935.

Los estudios preliminares para la revisión de esas tarifas, que pueden producir un aumento de ingresos mínimo de quinientos mil colones por año, han sido iniciados y es de esperar que tal aumento sea pronto una realidad.

La última fuente de ingresos importante en este capítulo la constituye el impuesto "Específicos Públicos". Considera esta Auditoría que el actual sistema de cobro o sea diez céntimos por entrada vendida no es equitativo ni para la Municipalidad ni para los interesados, y que lo lógico es sustituirlo por un porcentaje sobre el valor de cada entrada.

Como podrá apreciarlo por lo anterior, es prácticamente imposible mantener un Presupuesto balanceado, para poder cu-

SI YO FUERA..

JEFE DE LA IGLESIA,

me pronunciaría públicamente apoyando abiertamente la Ciudad de los Niños, y ordenaría que así lo hicieran también todos los sacerdotes del país, y más concretamente apoyaría al Padre Luis Madina, traído por la Iglesia para fundar esa Ciudad, acallando con esto los rumores y malentendidos que existen por falta precisamente de este manifiesto al país.

Haría también hincapié en que esta es una obra más importante para salvar a los niños abandonados por sus padres, expuestos a sufrir cárcel.

Haría ver que con la ayuda del Estado o sin ella, la Iglesia está decidida a llevar adelante esta obra probando que con esto se hará algo práctico y efectivo para tratar de solucionar este grave mal que hoy avergüenza a los costarricenses.

CATOLICO PRACTICO

LA PRENSA LIBRE

"el diario de la tarde"

HOMENAJE ESTA NOCHE A

PENELAS y RANUCCI

EN LA ESCUELA DE PERIODISMO

Con motivo de los ataques que se han hecho a los periodistas Ranucci y Penelas, la Escuela de Periodismo les hará un homenaje esta noche a las 7, como desagravio.

Los alumnos de periodismo pasarán esta noche las pruebas para graduarse, por lo que se les ruega presentarse temprano.

LA DIRECCION.



PAPER MATE

presenta la nueva pluma

HOLIDAY

(FIESTA)

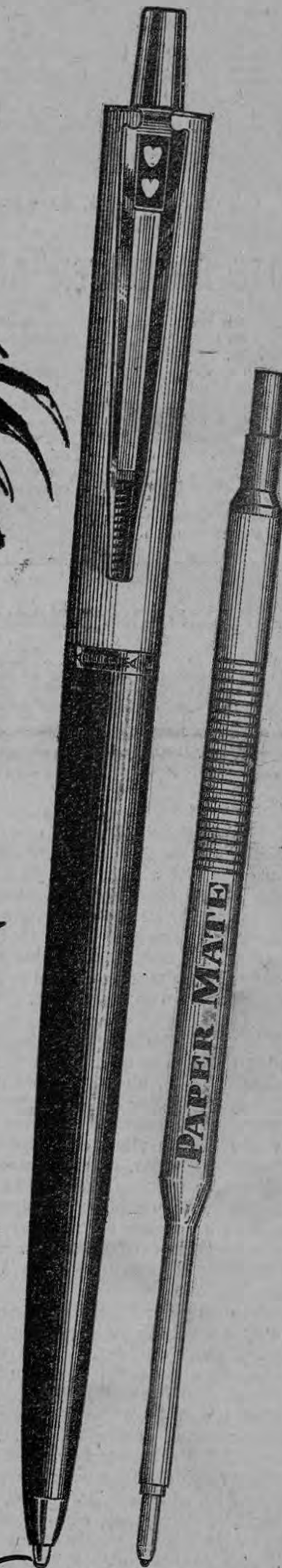
CON EL GIGANTESCO "TANQUE DE TINTA"

Esta nueva pluma Paper Mate es toda, toda elegancia.

Sus atractivos colores y su cautivador diseño evocan toda la alegría de un día de fiesta.

Escribe sobre cualquier superficie. Su exclusiva tinta Paper Mate de Acción Detergente hace que usted escriba ¡sin fallar un trazo! Y mire a qué precio... Sólo **¢ 11.00**

Escribe, escribe y escribe



UNA FOTOGRAFIA

LISTA EN SOLO

60 SEGUNDOS



Polaroid Marca Registrada

VENGA Y VEA con sus propios ojos el milagro de la fotografía en 60 segundos. Le tomaremos una fotografía y en sólo un minuto Ud. podrá verse y llevarse gratis una copia duradera y perfectamente nítida, revelada en el acto, dentro de la cámara misma!

¿El precio de la cámara? Menos de lo que Ud. se imagina.



LA CAMARA POLAROID® LAND AHORA EN DEMOSTRACION

JOSE SAUTER E HIJOS LTDA. AL PIE DE CUESTA DE MORAS TELEFONO: 1265 APARTADO: 249

brir todas las necesidades de la Comunidad.

Ante el riesgo de que pueda producirse un déficit en un futuro inmediato, esa Comisión de Hacienda, luego de un examen detallado de la situación se ha apresurado a recomendar una serie de medidas de urgente aplicación, tendientes a procurar mayores ingresos y a reducir los gastos en general, medidas que la Corporación aprobó con ligeras variantes de forma, en su sesión de anoche.

Entre ellas se contemplan las siguientes: fijación de nuevas tasas o cánones por derechos de conexión de cañerías y cloacas. Hacer extensiva a todos los Distritos, la tarifa existente de contribución urbana, mientras no se apruebe la nueva tarifa. Calcularse que ello dará una entrada a la Municipalidad de 300.000.00 colones al año. Lograr que el Ministerio de Salu-

bridad envíe un proyecto de ley a la Asamblea, prohibiendo hacer tanques sépticos en lugares en donde hay colectores de cloacas y se fije el valor de dichas conexiones. Recalcificar los alquileres del Mercado Central lo antes posible, para que se pongan en vigencia el 1º de enero de 1960. Gestionar el cobro de la suma que por más de 130.000 colones debe la Federación Nacional de Fútbol. Pedir a la Contraloría apresurar la aprobación de las nuevas tarifas de contribución urbana y cañerías, para que se pongan en vigencia inmediatamente.

Además se gestionará por los medios correspondientes ante la Asamblea Legislativa y la Contraloría activar la aprobación de los siguientes Proyectos de Ley: Cambio de Destino a los 359.000 colones en Bonos de Obras Públicas 6 por ciento 1959 para emplearlos en el Colector Sur y O-

bras de Sanidad. Reformar la ley sobre Impuesto de Destace de Ganado Vacuno, Caballar y Cerdo. Proyecto de Ley para la creación de papel municipal y otros impuestos (impuestos de construcciones nuevas). Proyecto de Ley para la instalación de Parquímetros Municipales. Proyecto para modificar el artículo 38 sobre Impuestos Territoriales y evitar con ello que los propietarios traspasen fincas sin cubrir antes las sumas que adeudan a la Municipalidad. Igualmente recomendó la Comisión tantas veces citada un plan general de economías, que incluye: no aumentar el personal administrativo ni de jornales, ni aun en el caso de producirse

vacantes, hasta donde ello sea posible. Supresión de horas extras en las dependencias Municipales, a juicio del Ejecutivo Municipal en casos especiales. No autorizar ningún gasto sin haberle dado el contenido económico. Otras varias economías, de menor importancia.

Espero haber dejado contestadas satisfactoriamente las preguntas que usted me ha formulado, en relación con el problema económico municipal y le agradezco mucho su visita porque creo que la Municipalidad necesita comprensión y colaboración, tanto de la prensa, como de parte de los Poderes Públicos y de los contribuyentes.

La epidemia de parálisis infantil dejó muchos niños lisiados que necesitan la ayuda generosa de Ud. y de toda la ciudadanía, llame al teléfono 5665.

MIERCOLES LITERARIOS DE LA PRENSA LIBRE

"el diario de la tarde"

DESDE PARIS

EN EL CENTENARIO DE LA MUERTE DE METTERNICH

Por José Ballester Gonzalvo.



Grabado de la época, del Príncipe Metternich

JOSE BALLESTER GONZALVO

Entre los nobilísimos caballeros de la ESPAÑA PE-REGRINA, José Ballester-Gonzalvo se destaca. Es un hombre-lección! Ha sabido mantenerse fiel a los más puros ideales y haciendo frente a una tragedia de muchos años, sin la más leve claudicación.

Escribió sobre los más diversos temas y todo cuanto surge de su pluma difana, entraña enseñanzas: es siempre el educador insigne que cooperara en la obra pedagógica de la República Española.

Allá en París, donde trabaja en la Asamblea Nacional y en la muy célebre Editorial Arístide Quillet y en su cálido y tierno hogar, conquistó mi más ferviente admiración.

LILIA RAMOS

El día 12 de agosto de 1813, las hogueras que ardían en las colinas que rodean a Praga anunciaban que la Conferencia de la Paz, allí reunida, se había separado y que las armas del ejército de Austria iban a marchar contra Napoleón al lado de sus aliados rusos y prusianos. Dos meses después, el mismo día en que se decidió la batalla de Leipzig, anunciadora del indelible y rápida caso de aquél, el emperador Francisco I de Austria concedía la dignidad de príncipe del imperio a su Ministro de Negocios Extranjeros e insuflador de la política imperial, el conde Clemente Venceslao Lotario Nepomuceno Metternich. En verdad, al declararse éste en el Congreso de Praga contra Francia, aportó a la coalición una nueva fuerza que decidió la victoria. Fue también Metternich quien, en lo sucesivo, había de conducir la invasión extranjera de Francia desde aquella conferencia de Praga hasta París, provocando la abdicación de Napoleón.

Contaba entonces cuarenta años, pero ha ya más de veinte que actuaba en la diplomacia y había dado pruebas de inteligencia y facilidad para resolver complicadas cuestiones. A los veintidós años fue encargado de una misión en Aix-la-Chapelle, actuó de Secretario en el Congreso de Rastadt, estuvo después en Rusia agregado a la

embajada del conde Stadion, fue luego Ministro en Dresde y Berlín, de donde pasó en 1806, después de la batalla de Austerlitz, como embajador de Austria cerca del Emperador. Llegó sintiendo admiración por éste y sincero afecto, en apariencia al menos, por Francia, y permaneció en su puesto hasta la declaración de guerra de 1809. Napoleón fue ganado por la simpatía del joven diplomático que logró gran éxito en el mundo oficial y en la sociedad parisense. Sus relaciones llegaron, no obstante, a enfriarse. El Emperador receló de las intenciones de Metternich, su capa de seductora amabilidad, y pidió a la corte de Viena que lo llamara. No quiso romper con él definitivamente, pues sentía que aquel joven iba a ejercer en su país y en las demás cancillerías un gran ascendiente. Por su parte, Metternich no ocultó jamás su admiración por el Emperador. Los años que pasó en París le ofrecieron múltiples ocasiones para conocerle a fondo y ello le permitió tenderle los lazos, como lo hizo, que habían de arrastrarle a su ruina.

Fue Metternich hombre de gran poder de seducción y de una vanidad sin límites, frecuentemente falto de escrúpulos, al extremo de inventar hechos y documentos para justificar lo fundado de sus opiniones. Estaba convencido

de su infalibilidad. "El error, decía, no ha rozado jamás mi espíritu". Ponía en todo momento al descubierto una infinta complacencia de sí mismo, un exagerado narcisismo y unas maneras pomposas que irritaban a cuantos le rodeaban. Aparecía siempre en hombre de salones, en vedette. Hacía pública su lamentación de que, sintiendo gran vocación de hombre de ciencia, las circunstancias le hubieran obligado a consagrarse a la ingrata tarea de la política. Es raro encontrar, entre las eminentes personalidades de su tiempo, palabras de elogio para su persona. Se le censuraba su natural perezoso e indolente y Talleyrand se lamentaba con frecuencia de su "inconcebible ligereza": se le llamó "artequín político", se negaba que fuera hombre inteligente, se le reconocía "más sutileza que circunspección." A todos indignaba que "se reservase el privilegio de no errar". Wellington decía no haberle jamás tenido por verdadero hombre de Estado y que no era más que un "héroe mundano". Se le consideraba "tímido, aunque fértil en expedientes diplomáticos", un "oportunistamente libre e inconstante en su trato con las mujeres".

Sus Memorias y sus cartas son la expresión de su vanidad, de su orgullo, de su insuperable satisfacción de sí mismo, tan magistralmente reflejados en el magnífico retrato que Thomas Lawrence le hizo en Londres el año 1814 y que puede verse en la Galería Waterloo del palacio de Windsor. No creo que se haya dado nunca mayor adaptación entre el modelo y el temperamento del artista. Se nos presenta en él Metternich en hombre hermoso, ligeramente empobrecido el bello, vistiendo uniforme con adornos rameados y el Toisón de Oro en la mitad de su pecho. Hacía ostentación de hablar con igual facilidad alemán, francés, italiano y hasta ruso y se le censuraba que lo hiciera con voz dura y nasal y que fuera "intolerablemente prolijo y pesado en sus conversaciones".

A pesar de tantas críticas y de sus muchos enemigos, dirigió durante 40 años, la política interior y exterior de Austria, lo que acusa en él condiciones de hombre excepcional. Porque no fue ello debido solo a la confianza plena que en él depositó Francisco I, ya que, a la muerte de éste, todavía siguió ejerciendo esa misma influencia durante trece años con Fernando I. En verdad, puso al servicio de su país y de su emperador todas sus cualidades y sostuvo sus principios con entereza, lo que basta para explicar su larga influencia sobre los hombres de Estado y los soberanos de su tiempo.

Su acción política ha sido juzgada muy opuestamente: fue, para unos, el "campeón juicioso y paciente del principio conservador" y para otros "la personificación misma de la reacción". Sabido es que fue el animador del Congreso de Viena de 1815 donde se echaron los cimientos de la nueva Europa reaccionaria y el inspirador del Pacto de la Santa Alianza cuyo principal objetivo era mantener en Europa el estado de cosas establecido por el Congreso de Viena y reprimir los movimientos revolucionarios. Fue, por tanto, la suya una política reaccionaria. No concebía para Europa otra que la vuelta al sistema de represión. Fue el mayor dique contra las ideas que había difundido la Revolución de 1789. Bajo su égida, Austria, y con ella Europa, retrocedieron un siglo. Odiaba el "jacobinismo" y ello le hacía ver por doquier "amenazas revolucionarias". En ejecución de esa su idea decrépita, de combatir todos los movimientos revolucionarios, se manifestó contra la agitación liberal de Alemania en el Congreso de Carlsbad de 1819, contra la insurrección napolitana en los Congresos de Troppau y Layback y contra la corriente liberal de España iniciada el año 1820 con la sublevación de Riego, en el Congreso de Verona de 1822, donde se decidió la intervención militar en España con los cien mil hijos de San Luis mandados por el duque de Angulema, intervención que tuvo a Chateaubriand como Ministro francés responsable y que restableció a Fernando VII como rey absoluto, con la subsiguiente represión sangrienta de todos los españoles liberales.

Alabanzas y Recuerdos.

RAFAEL HELIODORO VALLE, EN MEXICO

Por Guillermo Machón de Paz

Al hablar del "Retorno a la Hispanidad", Hugo Velasco ha escrito que "Si, según sentencia de Aristóteles, solo el hablar o descubrir algún arte, ya liberal o mecánico, o alguna piedra, plata o cosa que pueda ser de uso y servicio de los hombres, les debe granjear alabanza, de qué gloria no serán dignos los que han descubierto un mundo en que se hallan y encierran tan innumerables grandezas.

En México, el México que tanto amó y en donde tanto se le admiró, ha muerto, 68 años de vida, un hombre de cultura superior, sabio por su entendimiento, útil por sus generosos servicios a las letras, digno por su amor a la justicia y a la libertad, orgullo, en una palabra, de la pléyade de varones que en Centro América y fuera de ella han reivindicado los prejuicios asentados sobre la creencia de que vivimos en una bárbara realidad. Rafael Heliodoro Valle trabajó la cultura.

La muerte de este auténtico valor que cubrió etapas de conocimiento y saber esclarecidos, sola de representativos a una generación que enalteció con su hacer mental, el capital cultural de la América Central y deja huérfanos a los buscadores de noticias que se allegaron a él para entender el misterio del saber Maya, los secretos callados por muchos sobre la civilización Inca, la estructura de las lenguas aborígenes, el contenido estético y religioso de monumentos de piedra jarrones pintados para los siglos por la mano del indio americano.

Solo y triste ha de estar aquel laboratorio de trabajo agotador y organizado que en Ciudad de México abrió sus casillas de preciosa información a los inquietos espíritus que buscaban en la cátedra de Heliodoro Valle una respuesta a sus preocupaciones por saber qué era y cuánto significaba el tesoro de viejas culturas americanas, cuyos fríos misterios habían logrado penetrar el gran mayista que fue el Maestro.

Nada de estas cosas de América estaban ocultas o eran ignoradas por Valle. Y como el sabio coterráneo suyo José Cecilio del Valle, Heliodoro trabajó para América porque el ilustre cronista, el poeta en cuyos ojos y en cuya alma el paisaje motivó versos de contenidos y logros admirables, el prosista lleno de castiza palabra y de sustantiva forma, el polígrafo, vale decir, vivía enhebrando piedras de colores misteriosos en un largo hacer de información cultural a lo largo de toda América. Revistas, diarios,

tribunas, universidades, todo vehículo de divulgación cultural era usado por el insigne escritor para llevar la majestad de su conocimiento. Pocos hombres de nuestra América, sobre todo aquellos que leen algo más que la noticia truculenta, desconocen su nombre, y pocos nombres como el suyo tan divulgado en los amplios caminos continentales. Su palabra hecha crónica de jugosa búsqueda de novedades, remozada de datos, llena de historia, penetrada de acotaciones sociológicas, se leía tanto o más como va ocupando sitio prominente ese acucioso German Arciniegas que enorgullece a Colombia.

Una tras otra se suceden las generaciones que han de recordar hoy la palabra culta de Valle. Uno tras otro, los órganos de divulgación de la cultura en América sentirán hoy el grande vacío que queda en las columnas de saber que Valle cubría con tenacidad y bríos maravillosos, y su Honduras, la Honduras que se empina orgullosa con su Juan Ramón Molina y con su nombre a través de los cielos de América, ha de llorar su muerte que constituye, no hay duda, una honda pérdida para la misión de la cultura americana en uyas latitudes su nombre queda llenando de dignidad el pensamiento con que la voz de nuestros pueblos se sale a ofrecer la poticía de su espíritu por todos los caminos del mundo.

Ya con la palabra viajera del ilustre fenecido, vamos a cerrar esta emoción, pues como si algo se tuviera que hacer presencia de homenaje, su libro "VIAJERO FELIZ" que con tanta oportunidad da a conocer en estos momentos la prestigiosa Editorial del Ministerio de Cultura de El Salvador, vale la pena no callar su voz ante la tierra de los Incas en cuyas vetas auríferas fuera Valle, para su joyero corazonal, a encontrar a la que, compañera de su vida, viajara con sus inquietudes los ideales de su hogar. Su esposa es peruana.

"Aquí termina mi relato de alucinación por esa tierra extraordinaria. Tierra en que el oro es espléndido hasta en las almas; en que el vanadio y el algodón son símbolos plenos de la riqueza; en que el hombre sabe cada día debe sujerarse, y la llama el animal heráldico, tiene también un alto y clarísimo sentido de justicia. Tal es a grandes rasgos, el recuerdo de mi segunda visita al Perú, que Dios bendiga".

San José, Costa Rica, agosto de 1959.



Rafael Heliodoro Valle con Alfonso Enrique Barrientos, en la Casa Biblioteca de San Pedro de los Pinos, México, en donde tuvo su residencia durante los últimos años

LA GRAN COSMOPOLIS

(Meditación de la madrugada)

Por RUBEN DARIO

Casas de cincuenta pisos, servidumbre de color, millones de circuncisos, máquinas, diarios, avisos y ¡dolor, dolor dolor!...

Estos son los hombres fuertes que vierten áureas corrientes y multiplican simientes por su ciclópeo fragor, y tras la Quinta Avenida la miseria está vestida con dolor, dolor, dolor.

Sé que hay placer y que hay gloria allí en el Waldorff Astoria en donde dan su victoria la riqueza y el amor, pero en la orilla del río sé quienes mueren de frío, y lo que es triste, Dios mío, de ¡dolor, dolor, dolor!...

Pues aunque dan millonarios sus talentos y denarios, son muchos más los calvarios donde hay que llevar la flor de la caridad divina que hacia el pobre a Dios y da amor, amor y amor.

Irá la suprema villa como ingente maravilla donde todo suena y brilla en un ambiente opresor, con sus conquistas de acero, con sus luchas de dinero, sin saber que allí está entero todo el germen del dolor.

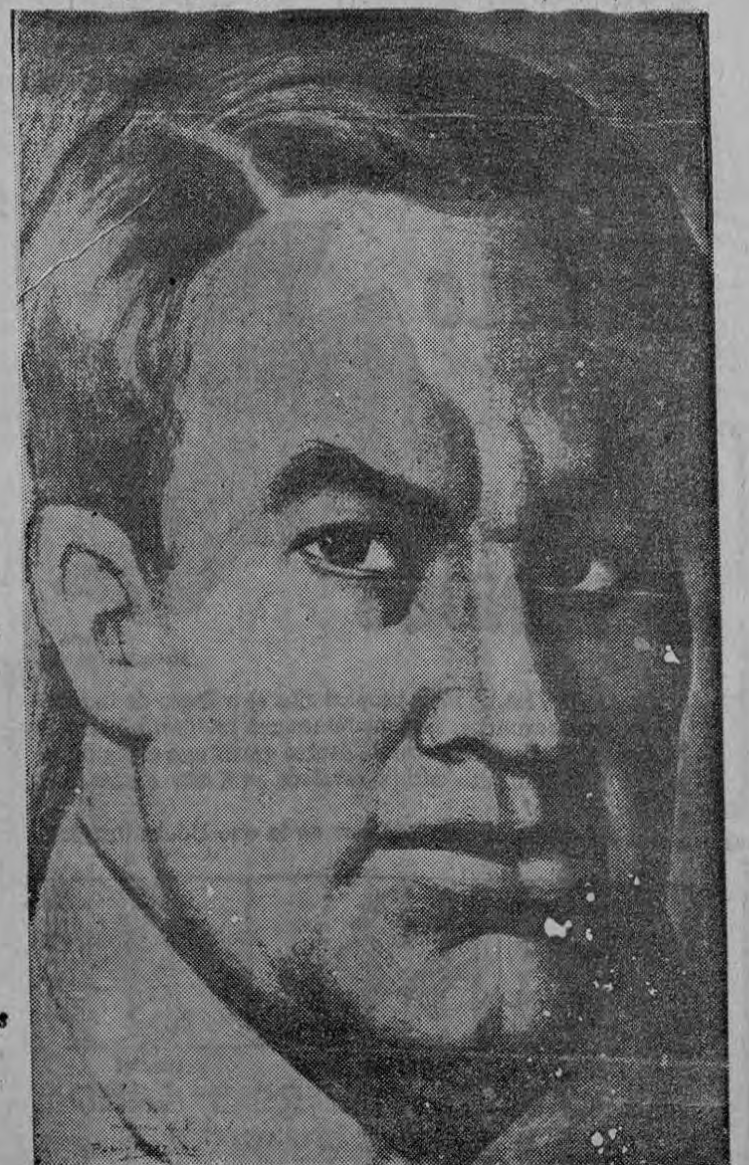
Todos esos millonarios viven en mármoles parios con residuos de calvarios y es roja, roja, su flor. No es la rosa que el sol lleva ni la azucena que nieva, sino el clavel que se abreva en la sangre del dolor.

Allí pasa el chino, el ruso, el kalmuko y el boruso; y toda obra y todo uso a la tierra nueva es fiel, pues se ajusta y se acomoda toda fe y manera toda a lo que ase, lima y poda al sin par tío Samuel.

Alto es él, mirada fiera, su chaleco es su bandera, como lo es sombrero y frac; si no es hombre de conquistas, todo el mundo tiene vistas las estrellas y las listas en reposo o en vivac.

Aquí el amontonamiento mató amor y sentimiento; mas en todo existe Dios, y yo he visto mil cariños acercarse hacia los niños del trineo y los arañitos del anciano Santa-Claus.

Porque el yanqui ama sus sus caballos y sus perros y su yacht y su foot-ball, pero adora la alegría, con la fuerza, la armonía, un muchacho que se ría y una niña como un sol.



Este es un retrato de juventud, de Rubén Darío. Muy pocas gentes lo conocen y apareció en un libro de cuentos del poeta editado en Nicaragua

GESTIONASE INVESTIGACION DE LAS NACIONES UNIDAS EN LAOS

SINTESIS DE NOTICIAS DE HISPANOAMERICA

MANIFESTACION EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 19 — (UPI) — Una pequeña manifestación recorrió anoche la céntrica calle Florida, dando vivas a Cuba y a su Primer Ministro Fidel Castro.

Al pasar la demostración ante el Banco de Boston, cuyos pisos altos son ocupados por dependencias de la Embajada de Estados Unidos, fue lanzada una bomba de alquitrán que manchó la fachada del edificio.

BARBUDOS EN PANAMA

PANAMA, 19 — (UPI) — El avión de la Fuerza Aérea Cubana que llegó hace días de Santiago de Chile y aterrizó sin autorización, dando lugar a la intervención de las autoridades de dicha República, salió del aeropuerto de Tocumen rumbo a La Habana a las seis menos cuarto de la mañana de hoy.

MINISTROS EN LIMA

LIMA, 19 — (UPI) — Desde anoche se encuentran aquí los Ministros de Relaciones Exteriores de México, Colombia y Haití, después de haber tomado parte en la Conferencia de Cancilleres Americanos reunida en Santiago, Chile.

Los tres Cancilleres, que por invitación del gobierno peruano permanecerán dos días en Lima, dijeron en sus primeras declaraciones hechas a su llegada, que se encontraban satisfechos de los resultados del certamen interamericano.

DETIENEN A UN GENERAL

LA HABANA, 19 — (UPI) — El General Enrique Hernández Nardo, que desempeñó el cargo de Jefe de Policía durante la Presidencia de Ramón Grau SanMartín, fue detenido anoche para someterle a una investigación.

La detención se efectuó cuando Hernández Nardo trató de quitar una barricada que se había levantado en la carretera de Guanabo, cerca de su domicilio, con objeto de apresar un pequeño aeroplano que se dijo había en aquellos parajes.

FALLECE PERIODISTA

RIO DE JANEIRO, 19 — (UPI) — Víctima de un síncope cardíaco falleció ayer Boris Bloch, figura destacada de los medios gráficos y periodísticos de Río de Janeiro y Brasil. Tenía 55 años de edad.

PARTIO EL EMBAJADOR DE HAITI

CARACAS, 19 — (UPI) — El Embajador de Haití, Erick Saint Louis, partió ayer para Puerto Príncipe, llamado por su Gobierno, según se cree, en relación con el informe presentado por el Embajador venezolano en Haití, Vicente Gerbasí, ante la Casa Amarilla acerca de la profusa circulación de hojas anónimas en Puerto Príncipe en las que se insulta al régimen venezolano y al Presidente Rómulo Betancourt.

PLAN DE AUSTRERIDAD EN MARCHA

BUENOS AIRES, 19 — (UPI) — Por quinta semana consecutiva el Banco Central indicó que el "plan de austeridad" iniciado por el gobierno ha dado resultados satisfactorios en lo que respecta a la circulación monetaria y la posición de oro y divisas.

El informe correspondiente a la semana que concluyó del 14 del corriente expresa que el circulante tuvo un pronunciado descenso —1.888 millones de pesos— con relación a la semana anterior, llegando a un total de 83.429 millones de pesos.

INAUGURAN EL SEGUNDO CONGRESO DE COFRADIAS

SOUTH ORANGE, Nueva Jersey, agosto, 19. — (UPI). — El Segundo Congreso Mundial de Cofradías se inaugura mañana en la Universidad Seton Hall, donde se congregarán con tal motivo 5.000 delegados de 30 países para definir los objetivos de esta Asociación de grupos legos católicos.

Entre 1.500 y 2.000 de los delegados son de países extranjeros, y se cree que habrá 350 de México y 150 de Colombia,

entre las representaciones de América Latina.

Asistirán dos Cardenales, uno de ellos Francis Spellman, Arzobispo de Nueva York, que presidirá la última sesión nocturna, el domingo, en la que hablará el Obispo Fulton Sheen; ocho Arzobispos y 25 obispos.

La sesión de apertura se iniciará con una solemne misa pontifical en la Catedral del Sagrado Corazón.

NECESITAMOS DIBUJANTE

con experiencia en dibujo comercial. Presentarse de 4:30 a 5:30 p. m., con algunas muestras de dibujos, en la Agencia de Publicidad Alberto H. Garnier Ltda., 50 vs. Norte Panadería Musmanni, segundo piso.

SECRETARIA PARA EL GERENTE se necesita en

K. L. M. CIA. REAL HOLANDESA DE AVIACION

Requisitos: conocimiento perfecto de taquigrafía en inglés y español, mecanografía, archivos y hablar inglés perfectamente.

Presentarse en nuestras oficinas situadas frente a la Tesorería Nacional en avenida 2º

WASHINGTON, 19 — Los Estados Unidos e Inglaterra están gestionando, según se informó hoy, que las Naciones Unidas hagan una pronta comprobación de la situación de Laos, el reino de Asia Sudoriental donde se registra una infiltración comunista acentuada.

NECESITASE OBSERVACION INTERNACIONAL

Las autoridades norteamericanas creen que se necesita urgentemente una especie de "observación internacional" allí para examinar las actividades de guerrillas en las provincias del nordeste del pequeño país asiático.

REPRESENTANTE DE DAG

Otros informantes dicen que los Estados Unidos e Inglaterra están tratando de que el Secretario General de las Naciones Unidas Dag Hammarskjöld, envíe un representante personal cuanto antes.

Según funcionarios de esta capital, el criterio de los Estados Unidos es que debe efectuarse alguna investigación de la situación, de carácter independiente, aceptable para el gobierno de Laos.

ESTADOS UNIDOS DA APOYO

Los Estados Unidos apoyan plenamente el rechazo por Laos de las reclamaciones comunistas de reactivación de la Comisión Internacional de Control, según los informantes. La Comisión, integrada por representantes canadienses, indios y polacos, fue creada después de la conferencia de Ginebra de 1954 para fiscalizar el convenio de pacificación de Indochina.

SUGERENCIA IMPROCEDENTE

Aquí se considera improcedente la sugerencia comunista porque el establecimiento de Laos como Estado neutral se efectuó hace mucho tiempo, y la presente perturbación se deriva totalmente de acciones rojas, dirigidas desde China Comunista, para hostilizar y derrocar a un gobierno independiente.

Por otra parte, las autoridades estadounidenses han rechazado, calificándolo de "absurdo", un cargo soviético de que los Estados Unidos han violado la neutralidad de Laos, estableciendo allí bases militares.

PINAY IRA A BRASIL

PARIS, 19 (UPI). — El Ministro de Hacienda de Francia Antoine Pinay, visitará a Río de Janeiro el próximo mes de octubre, invitado por el Presidente Juscelino Kubitschek.

La visita tendrá por objeto discutir las relaciones comerciales y financieras entre Brasil y Francia, con el propósito de aumentar la contribución francesa al desarrollo económico del Brasil. El anuncio de la visita se hizo aquí ayer.

El viaje tendrá efecto después de la anunciada participación de Pinay en la reunión de los Gobernadores del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial, que se realizará en Washington a fines de setiembre.

Contra las ...

Viene de la Primera-A

llamados partidos turecas.

Se acoge el proyecto en su aspecto fundamental, estableciendo que no se podrá inscribir ningún partido político durante los dos años inmediatamente anteriores a los sufragios generales. En la actualidad los partidos pueden inscribirse hasta seis meses antes de una elección. Esta situación ha venido favoreciendo la presentación de maniobras, y el surgimiento de partidos turecas.

Se estima conveniente la encomienda electoral apuntada, pues favorece la formación y consolidación de partidos de acción permanente, que son indispensables en todo Estado democrático.

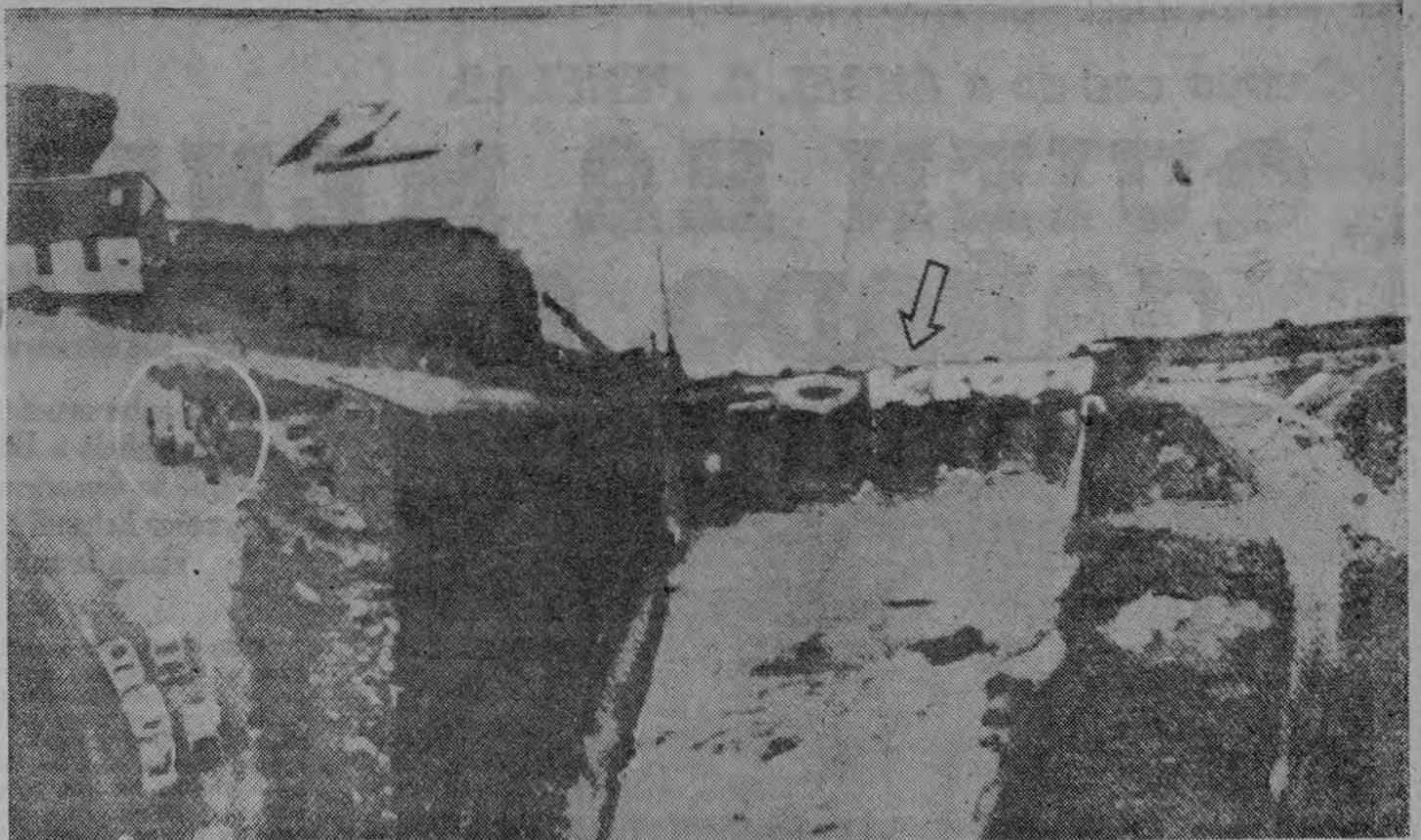
Falló la ...

Viene de la Pág. PRIMERA —

se pronunciaron porque antes de suprimir tales servicios, se proceda conforme a la ley, al embargo y remate de las propiedades.

La moción fue basada en que los vecinos morosos deben en estos momentos, por tributos de cañería, más de medio millón de colones.

En definitiva y luego de intervenciones acaloradas, se votó la moción. Quedó rechazada por 7 votos contra 4.



TEMBLORES DE TIERRA EN MONTANA, EE. UU. — Los temblores de tierra ocurridos al Noroeste de EE. UU. llevaron muerte y dolor a Montana, donde una montaña se deslizó y produjo 17 muertos. Presuntamente 100 personas quedaron

atrapadas por la tierra que se desprendió. En la foto, el círculo marca a un grupo de gentes que esperan ser rescatadas. La flecha indica uno de los desprendimientos que aisló a varios.

CUBANAS REGRESAN A SU PAIS

TOKIO, 19 (UPI). — Una delegación de mujeres cubanas salió ayer por la vía aérea de regreso a su país de Pyongyang, capital de la Corea Septentrional, según anunció hoy la agencia central noticiosa norcoreana.

Durante su estada en el norte comunista de la península de Corea, las visitantes inspeccionaron fábricas, establecimientos, cooperativas agrícolas e instituciones docentes y culturales.

Al decir del parte informativo, las cubanas también asistieron a diversos actos organizados por los norcoreanos para conmemorar el décimo cuarto aniversario de la terminación de la dominación japonesa en Corea.

FESTIVAL CINEMATOGRAFICO DE VENECIA VA A COMENZAR

VENECIA 19 (UPI). — El domingo se inaugura aquí el Festival Cinematográfico Internacional, con cuyo motivo se congregarán centenares de estrellas, productores, directores, críticos, distribuidores y una multitud de bellezas aspirantes a estrellas que vienen con la esperanza de que alguien las "descubra".

En los 15 días del Festival habrá infinidad de festividades, y se exhibirá más de un centenar de películas para que las vean distribuidores y críticos, pues el Festival se ha convertido en una especie de "lonja" de la industria cinematográfica.

En la parte oficial, sin embargo, solo se exhibirán 14 películas, de 11 naciones, a razón de una por noche, que se disputarán el gran premio del Festival.

Estas serán tres italianas, una de ellas El General Dela Rovere, de Roberto Rosellini; dos francesas; y una de cada uno de los siguientes países: Rusia, Polonia, Gran Bretaña, Alemania, España (Sonata, de Juan Antonio Bardén), Hungría, Japón, Estados Unidos (Anatomía del Asesinato, de Otto Preminger) y Suecia (La Cara, de Ingmar Bergman).

El Festival se clausurará el seis de setiembre después de una lucasante serie de actividades que se desarrollarán día y noche a todas horas.

MAC MILLAN Y EISENHOWER EN TELEVISION

Gettysburg, Pennsylvania, agosto 19 (UPI). — Se anunció hoy que el Presidente de Estados Unidos, Dwight D. Eisenhower, y el Primer Ministro de Gran Bretaña, Harold Macmillan, se presentarán juntos en un programa de televisión y radio en Londres, el 31 de agosto.

James C. Hagerty, Secretario de Prensa de la Casa Blanca, anunció el plan en esta ciudad, al mismo tiempo que se le daba a conocer en Londres.

Dijo Hagerty que los dos dirigentes Occidentales hablarán informalmente durante quince o veinte minutos en una transmisión que se originará en la residencia del jefe del gobierno británico, en 10 Downing Street.

BALLETINAS!

Lo más cómodo...

lo más práctico...

lo más útil...

Siempre se sentirá usted bien si usa

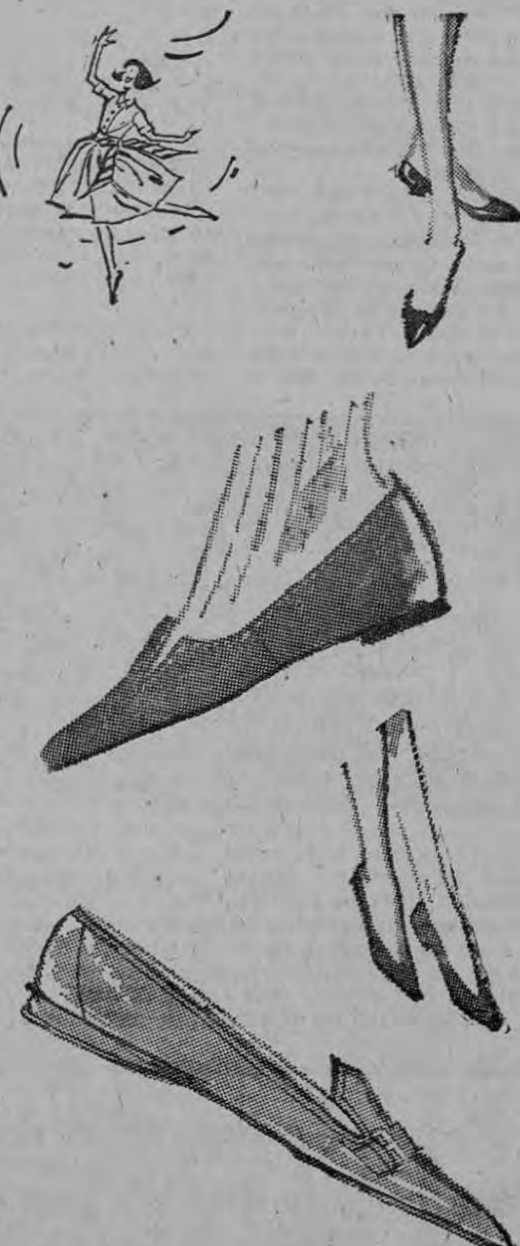
BALLETINAS

Y VEA QUE PRECIOS!!!

- Balletinas del 33 al 38 C 17.50
- Balletinas para niñas del 27 al 32 16.75
- Sandalias para niñas del 27 al 32 16.75
- Sandalias para niñas del 19 al 26 13.25

Además:

- Zapatos americanos para señora 31.25
- Zapatos americanos para señora tacón bajo 21.25



DISTRIBUIDORA M-27

Campo cedido a ANGEL G. PENELAS.

¿QUIEN HA MENTIDO Y ENGAÑADO, Sr. ECHANDI?



NADA DEMOSTRO EL SEÑOR ECHANDI.— Mientras que el señor Presidente no nos presente a toda esta gente —el Estado Mayor Revolucionario— con sus debidas declaraciones y nos diga en dónde están, nada nos demostrará con sus acres páginas pagadas en su periódico amigo "La Nación". Si estas fotos fueron tomadas en territorio costarricense, todos los días y a todas horas, LOS AVIONES SOMOCISTAS VIOLAN EL TERRITORIO NACIONAL. Entonces, Sr. Presidente, ¿por qué permite dicha violación?

Y como amigo y periodista?

Como Ministro, el pueblo juzga

Muchas son las personas que han demostrado su extrañeza por la forma en que últimamente se trata a los periodistas de ciertas empresas por parte del gobierno, precisamente cuando está al frente del Ministerio de Gobernación un ex-colega.

Como conmigo no se tuvieron consideraciones y se me juzgó en la forma que lo hicieron por el "delito" de informar algo en contra de los hermanitos Somoza, debo aclarar que, al igual que causa extrañeza el comportamiento del ex-colega Vargas Gené a esas gentes, me la causó no solo a mí sino a muchos otros compañeros.

Se me dijo que la publicación aparecida en el diario "La Nación" fue redactada por el señor Ministro.

¡No me extrañaría nada! Pero de una u otra forma, tenemos que convenir en el lamentable hecho de que las cosas para muchísimos periodistas y redactores radiales en el aspecto informativo han empeorado.

No me cabe la menor duda de que él tuvo que ver con la

acre información antedicha. Y, precisamente por esta causa nos duele su manera de proceder. Y nos duele porque él sabe perfectamente que hemos procedido correctamente como tal vez procedería él en nuestro caso. Pero, ¿es tan difícil conocer a las personas!...

Se me tachó de periodista "extranjero" ahora, después de que pasaron los años y perdura el recuerdo de aquella triste fecha cuando vimos caer mortalmente heridos en los campos de Santa Rosa a Jorge Vargas Gené y Cordero Rojas. Entonces, mi ex-compañero de campaña, y hoy Ministro, no me tildó de "extranjero".

Pero, los años pasaron, y a aquel ex compañero de campaña, ex-colega y ex-amigo y hoy Ministro, ha cambiado. ¡Y como!... No es que lo diga yo solo. ¡No!... Son algunos otros quienes sostienen la misma tesis.

Como Ministro, el Pueblo lo juzga. Como ex-colega y como ex-amigo... mejor nos callamos.

Castro Beeche

Quiso tomar el pelo!

Muchos de nosotros habíamos creído que cuando apareciera en los periódicos un "Campo Cedido" — por lo menos en nuestra empresa así es — y se calumniaba a una persona, de acuerdo con los derechos que la ley nos confiere, podríamos defendernos y justificar tales ataques en un mismo plano. Pero, el señor Castro Beeche, nos vino a demostrar lo contrario cuando nos enteró que su "Campo Cedido" había sido pagado al contado por la Presidencia de la República. Claro, como saben nuestros lectores, el sueldo de periodista no es, ni mucho menos, similar al del señor Presidente ni existe "una caja chica" de donde tomar tales dineros. Una réplica similar en espacio de periódico al ataque del señor Echandi equivaldría a pagar más de mil colones.

Entonces, don Ricardo Castro Beeche, demostrando su "amplitud" manifestó que podía contestar mediante un artículo. Es decir, un artículo, publicado posiblemente en el rincón más insignificante del periódico, debería contrarrestar lo dicho por el señor Presidente en dos flamantes páginas centrales con una serie de clisés y otros lujos de detalles...

—¡Vamos don Ricardo!... O usted pretendía tomarme el pelo o me cree completamente tonto... Prefiero la amplitud otorgada en LA PRENSA LIBRE y, ésta sí es en Campo Cedido.

No contesté antes manifestaciones mal intencionadas por no desmentirlo a Ud. ni crearle dificultades al país.— Qué ha demostrado usted con su publicación de ayer, señor Echandi? Que las fuerzas de Somoza violan la soberanía nacional?

Obligado por una mendaz publicación reseñada en las páginas de "La Nación", me veo en la penosa necesidad de salir, no a defenderme, sino a aclarar las tergiversaciones que en las mismas se hacen. Ignoro que TORVAS MAQUINACIONES POLITICAS pretendan hacerse a costa mía y de mi labor periodística, cuya trayectoria me interesa sea juzgada por los estimables lectores, no por políticos, sino por gente del pueblo. Si alguien tiene que acusarme de algo que no sea honrado y no esté dentro de las normas de caballerosidad de periodista y de hombre, lo invito a que lo haga públicamente. Es lo menos que puede solicitar un periodista, que su público lector lo juzgue.

CON EL SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Para contestar a la publicación de ayer, tengo que referirme al señor Presidente de la República, Lic. Mario Echandi con quien traté los puntos que en "La Nación" se publicaron.

Acudí a la Casa Presidencial, no citado por el señor Presidente, sino por voluntad propia, a llevarle personalmente los "clisés" que servirían para tildarme de "mentiroso" al día siguiente. Sabía yo de antemano que eran para eso y sin embargo se le facilitaron. Y los llevé personalmente para decirle que:

—Nada tenía en contra de él ni de su gobierno. Fui —cuando viajé— a cumplir una misión periodística dura, que entrañaba peligros. No iba respaldado por la Guardia Civil, ni llevaba médicos o sueros por si se necesitaban. Que simpatizaba con la causa de los revolucionarios nicaragüenses y que publiqué lo que había visto y fotografiado.

SI LAS FOTOS FUERON TOMADAS EN COSTA RICA LA GUARDIA NICARAGUENSE VIOLA TERRITORIO NACIONAL

SEÑOR PRESIDENTE: No contesté antes manifestaciones mal intencionadas publicadas en "La Nación" haciendo ver que "Ni había estado" en la frontera por NO DESMENTIRLO A USTED NI CREAR DIFICULTADES AL PAIS. Porque, dígame bien, señor Presidente, si esas fotos fueron sacadas en territorio costarricense, DURANTE TODAS LAS HORAS DEL DIA LOS AVIONES DE LA GUARDIA NACIONAL VIOLAN EL TERRITORIO COSTARRICENSE CON LA ANUNCIA DEL SEÑOR ECHANDI.

A bajísima altura volaron sobre nuestras cabezas los aviones de las fuerzas nicaragüenses. Como en distintas ocasiones usted dijo que el territorio no era violado por el gobierno somocista, me incliné a creerle. No tenía entonces razón para dudar.

Ahora bien, como en la frontera no hay un letrado que diga que esto es costarricense y aquello nicaragüense, mis aseveraciones se fundaron en que estábamos en Nicaragua de acuerdo con el área sobrevolada por las fuerzas del gobierno de los Somoza. Usted, señor Presidente, asegura que las fotos fueron tomadas a este lado de la frontera. Entonces, señor Echandi, lo están engañando: el territorio es violado todos los días y a todas horas y como si NADA!

YO ESTUVE EN NICARAGUA

SEÑOR PRESIDENTE: Si usted fuese a la frontera, se convencería de lo difícil que es determinar cuál es territorio costarricense y cuál nicaragüense. ¿Qué me quedaba a mí, pues...? Observar y creer, en parte lo que me decían. Un baquiano me manifestó que habíamos pasado la frontera. ¡No tenía por qué dudar de él! — al igual que usted no duda de unos muchachos que fueron dejados en retaguardia digamos que por falta de valentía. Acompañado por varios revolucionarios llegamos a las inmediaciones de Cárdenas. Observé sin binóculos que se hallaban ancladas en puerto las lanchas "La Nena" —confiscada por los "angelitos" de la Guardia Nacional a la familia Chamorro— "La Somoza" y "El Ometepe". Puede deducir usted, por tanto, que teníamos que estar muy cerca. No había duda de que sí nos hallábamos en Nicaragua. Además, los aviones sobrevolaban hacia territorio costarricense kilómetros adentro. ¡Recuerde que usted manifestó siempre que el territorio nacional era respetado por los Somoza. ¿Estamos?

EL SEÑOR ECHANDI NO DIJO TODA LA VERDAD

SEÑOR PRESIDENTE: Con todo el respeto que a usted debo, lamento tener que aclarar que usted no dijo toda la verdad en este asunto. Delante de usted, de otras personas y de mí, los detenidos confesaron que yo salí de donde ellos estaban, acompañado por un grupo de rebeldes rumbo al Lago. Tardamos horas en regresar. Eso lo dijeron ellos pero, usted señor Presidente, lo omitió en su publicación de ayer. ¿Por qué...? ¿No estábamos de parte a parte abordando las cosas noablemente...? Eso, señor Presidente, le demuestra que los muchachos que usted tomó como testigos, estaban a retaguardia. Y como sus superiores no confiaban en ellos. Ignoraban que adelante había más gente. Y, aquellos, los valientes, sí estaban en territorio nicaragüense, o por lo menos, dentro del área sobrevolada por los aviones nicaragüenses.

A estos muchachos en quien los jefes no confiaban, —entre los cuales se hallaban los que usted tomó como testigos—, no los consideré revolucionarios.

—¿Por qué los fotografió y publicó como tales? — podría preguntar el señor Presidente.

—Sencillemente porque ellos me dijeron que así sus familiares sabrían en donde estaban. Fue una equivocación que lamento, pero que honestamente confieso. ¡Debería darme cuenta de que algunos de esos muchachos por "algo" los hacían a un lado! ¡Hasta "chivatos" resultaron algunos de ellos!...

¿POR QUE TERGIVERSA LAS COSAS SEÑOR PRESIDENTE?

SEÑOR PRESIDENTE: Dése cuenta lo duro que es para mí tener que desmentirlo a usted en concepto de Primer Mandatario de la República. Pero su publicación, por venir precisamente de una persona de tan alta investidura, me pone en entredicho, cosa que no puedo aceptar.

En la Comandancia en Jefe, señor Echandi, le mostré a la dama que usted tomó como testigo, que en mi publicación decía que "esas mujeres cooperan con los revolucionarios que operan en la frontera TICO-NICA". Está claro y publicado en la página 18 del "Diario Nacional". Sin embargo, en la publicación suya de ayer, me pone a decir que "La tomé en territorio nicaragüense".

—¡Seamos honrados don Mario!...

¿QUE HA DEMOSTRADO, SEÑOR PRESIDENTE?

Después de leer la andanada lanzada en contra mía y de de un colega por el señor Presidente, yo me pregunto:

—¿Qué ha demostrado con ello...? ¡Absolutamente nada! Expuso las fotos de unos "revolucionarios" dejados a la retaguardia por "flojos" y la de una campesina que se había dicho estaba en la frontera tico-nica.

De esto último tiene también seguridad el señor Echandi.

1º.—Angel G. Penelas, es costarricense de acuerdo con los derechos conferidos por la Constitución de la República. Adquirió su ciudadanía el día 25 de junio del año 1958.

2º.—Angel G. Penelas jamás ha engañado a los costarricenses y, si en la información que recogió en la frontera tico-nica no hizo aclaraciones previas, fue por no comprometer y desmentir al Sr. Presidente de la República y a miembros de su gobierno.

3º.—En el caso presente del difícil viaje a la frontera en misión periodística, no puede decir "La Nación" cómo se habrían comportado sus periodistas —los que son nacionales—, por cuanto, representándolos a ellos fue un "diarista" extranjero con escasos meses de residencia en el país.

4º.—¿Por qué tanto empeño por parte del Lic. Mario Echandi y del diario "La Nación" de hacer "una tempestad" con una información periodística que se ajustó a una azarosa realidad vivida? Es que pretenden mover a costa nuestra intereses políticos nacionales o internacionales? ¿Tendremos que traer en otra información similar, pongamos por caso que se repita, a dos guardias nacionales de Nicaragua para que ciertos señores del gobierno no crean?

Simpáticos los Srs. de La Nación

Algunos de los colegas de "La Nación" quisieron hacer ayer chistecitos a costa nuestra. "Que si llovía sobre la milpa", "que si metimos las patas", "que si la responsabilidad que podía cabernos", etc., etc., ¡ah, y sobre todo, si éramos extranjeros!...

Señores, ¡esto si es gracioso!... Esas "grandes reseñas" llevadas a cabo desde los campos del Guanacaste, en donde el grito "hacia las grandes batallas" fue similar al de las tropas de Napoleón al entrar en Rusia; esas "grandes reseñas" en donde el narrador iba resguardado por la Guardia Civil, médico, Cruz Roja, medicinas "casco de acero" y otras cosas más, pues, señores, el reseñador de la "Operación Limpieza" fue uno de los "odiados extranjeros" que

tan insistentemente citan a algunos colegas de "La Nación". Pero, aun hay más. El redactor de la columna desde la cual nos gastan esos chistecitos, resulta que también es nacido en España. ¡Aaah!... Pero el señor Formoso se cree con más derechos que otros nacionalizados. Y lleva más tiempo metido en la política que Juan Rafael Mora. Y él es maestro en reseñar batallas... de pico... en la Asamblea Legislativa, en donde no es necesario cruzar ríos, escalar montañas o exponerse a que una bala lo apeee a uno para informar. ¡Y nos habla de respeto, verdad, sacrificio y otras lindezas desde su columna!...

¡Sí. Muy "simpáticos" nos resultan algunos colegas de "La Nación"!...



INTENCIONALMENTE TERGIVERSO LA INFORMACION EL SEÑOR PRESIDENTE. En esta gráfica publicada en el "Diario Nacional" se dijo: "Que las mujeres cooperaban con los revolucionarios que controlaban la frontera TICO-NICA". En la Comandancia en Jefe se hizo ver este detalle al señor Echandi. Pero en su publicación pagada de "La Nación" intencionalmente tergiversó los detalles. ¡Seamos honrados, don Mario!...

di porque, cuando le preguntó al padre de la asustada joven cuánto tiempo había a la frontera de donde le tomó la foto, le contestó:

—"No sé señor. Tal vez quince o veinte minutos a pie".

—¿Estaba o no en la frontera tico-nica?

SEÑOR PRESIDENTE: Para demostrar que mi publicación fue falsa, ¿por qué no nos presenta las fotos y publicaciones, como yo lo hice, de Pastora, Cordero, Climaco, Montenegro y todos aquellos...? Si terminó la "Operación Limpieza, ¿en dónde están...?

Cuando haya hecho esto, entonces señor Presidente, habrá demostrado algo para la causa por la que usted y "La Nación" luchan tenaz y —permítamelo decirlo— sospechosamente.

SOY PERIODISTA Y NO ENTRECOMILLADO

SEÑOR PRESIDENTE: Usted me ha tratado crudamente en su publicación de ayer. Me puse "periodista", así, entrecomillado. Honradamente, bueno o malo, SI SOY PERIODISTA DE VOCACION. Y eso lo demostré en 1955 cuando caí herido al lado de quien hoy es su Ministro de Gobernación y cooperé en lo que buenamente pude para sacar del campo de batalla a los recordados colegas Jorge Vargas Gené y Oscar Cordero Rojas. Es periodista —"sin entrecomillado"— señor Echandi, quien va a la frontera para informar lo que allí suceda. Es periodista —sin entrecomillado— señor Presidente, quien está dispuesto a ir una y mil veces, si fuese necesario, al campo de batalla para informar verazmente a sus lectores.

—Si esto no es ser profesional ¿a qué llama usted periodista, señor Presidente?

Me pongo a disposición de la Asociación de Periodistas de Costa Rica y si ésta considera que no actué honestamente como profesional, de acuerdo con los cargos lanzados por el señor Presidente de la República, estoy totalmente dispuesto a asumir la responsabilidad penal y moral que pudiera caberme.

ANGEL G. PENELAS

